

试论大西洋两岸的结构语言学的源流*

郁步利

(盐城工学院 大外部 江苏 盐城 224003)

摘要:处于大西洋两岸的欧美国家的结构语言学,在秉承同一种哲学与语言学的传统下,因历史和社会条件的不同而走上了两条不同的发展道路。通过对两者的分析和比较,可以全方位厘清西方结构语言学的发展脉络,为研究西方结构语言学的源流提供正确的思路。

关键词: 结构语言学 语言学 结构主义

中图分类号:G642.0

文献标识码:A

文章编号:1008-5092(2005)04-0065-04

结构主义是关于世界的一种思维方式,这种思维方式对结构的感知和描绘极为关注,是在探索感知的本质时一次重大的历史性转折的产物。结构主义的出现对人类的许多领域产生了重要的影响,而对于结构主义来说极为重要的许多概念,首先是在对现代的语言研究(即语言学)中以及对人的现代研究(人类学)中发展成熟的。大多数结构主义者的思想则都以索绪尔的《普通语言学教程》为基础。而由于历史的原因,结构语言学在大西洋两岸独立的发展起来成为互有联系又互有不同的两个分支。

一、结构主义语言学产生的背景

结构主义语言学产生以前,语言学经历了三个发展阶段。第一阶段是由古希腊哲学家和语文学家创立的“语法”。这种“语法”是以逻辑为基础建立的一些规则,没有涉及到语言结构。第二阶段是到了十八世纪末出现的语文学。语文学主要是确定、解读和评注古文献,而忽视活的、现时的语言研究。最重要的是第三阶段,比较语文学或称比较语法阶段。

比较语法学派所研究的是“纯粹”的语言,所以比较语法学家对语言的看法绝大多数抱着自然主义的观点。语言的一切变化“都不是真正历史的变化,而只是自然的生长;艺术、科学、哲学和宗教可以有历史,而语言或任何其他自然界的产物,

严格地说,没有历史,而只有增长”^[1]。到了1870年,比较语法有了一个新的转变,出现了一个新语法学派,也称“青年语法学派”。他们认为言语的机构应该包括个人心理的和生理的两个方面。正是在比较语法学末期这种背景下开始诞生了结构主义语言学。

十九世纪后期,以索绪尔为代表的语言学家开始转向语言内部结构关系的研究。索绪尔区分出语言和言语、历时语言学和共时语言学,提出纵向聚合关系和横向组合关系。他的理论和方法标志着结构主义语言学的开端。其影响一直延续至今,对文学、人类学、符号学、美学等相关学科产生了无法估量的影响。具有学科通性的结构主义成为二十世纪人文社会科学的一种主流思潮。受此影响发展而成的布拉格学派、伦敦学派、美国结构主义(描写主义)语言学把世界联成一片,波及前苏联和中国的语言学界,至今余音未消。无可否认,结构主义带来了一场全球性语言学革命。

英美和欧陆国家在哲学与人文传统上拥有一个渊源,即分析哲学与现象学的历史,特别是二十世纪的语言哲学成为两地的文化主流。但是由于历史和社会的原因,结构语言学在大西洋两岸得到了不同的发展。

二、美国描写语言学

作为结构语言学的一个分支,美国描写语言

* 收稿日期:2005-05-12

作者简介:郁步利(1976-),女,江苏滨海人,盐城工学院大外部讲师,研究方向:语言学与英语教学。

万方数据

学是二十世纪美国的一些学者在对美洲印第安语调查和研究的基础上逐步形成和发展起来的,它主要以面向语言材料、注重语言结构的形式描写而著称。

20 世纪的 20 - 30 年代,哲学中的逻辑实证主义和心理学中的行为主义在美国盛行,这种哲学背景和印第安语的研究相结合,使美国的结构语言学呈现出鲜明的特点。此间,由于第一次世界大战割断了欧洲语言学家和在北美积极活动的语言学家之间的联系,第二次世界大战又扩大了他们之间的隔阂,另外还由于许多不为欧洲的语言学家所知的印第安语的存在,北美的语言研究处于一种单独发展的状态,主要是对各种本地印第安语作共时性的记录。把这些语言记录下来并加以分析,这种必要性压倒了创造普遍适用的语言学理论的任何想法,这样就使“描述语言学”这一名称似乎完全适用于早期从事这门语言学的语言学家如博厄斯(Franz Boas)和语言历史学家。1911 年,博厄斯在为《美洲印第安语手册》所写的序言中,号召美国学者摆脱传统语言学的概念和方法,强调对语言事实作客观的描写。

博厄斯之后最重要和最有影响的美国描述语言学家是他的学生萨丕尔(Edward Sapir)。在其名著《语言论》中他站在心灵主义的立场上解释语言现象,主张把语言现象同人类心理、社会、文化联系起来。正是这本书奠定了后来在美国被人称之为“结构语言学”的基础。在这本书中他记录了自己逐渐明确的认识,语言借助某种固有的结构原则活动。萨丕尔和他的学生沃尔夫提出了著名的萨丕尔-沃尔夫假说,其基本观点是:语言形式决定着语言使用者对宇宙的看法;语言怎样描写世界,我们就怎样观察世界;世界上的语言不同,所以各民族对世界的分析也不同。

这个学派最重要的人物是布龙菲尔德,他被誉“美国语言学家之首”。他于 1933 年出版的《语言论》宣告了美国结构主义学派正式诞生。布龙菲尔德在《语言论》中制定了语言结构的基本原则和方法,成为这个学派的理论指南。至此,描述语言学已经完全发展到了结构语言学的阶段,尽管人们仍然习惯于把“描述的”这个不严格的词用来表示这种寓言分析的模式。他们把语言看成是一系列代替实际的刺激和反应的行为,在语言的分析中着眼于可以观察到的言语素材,主张依靠形式特征来描写语言结构,反对用非语言

学的标准(特别是心理因素)来分析语言,在共时描写中完全排除了历史因素。这些论点产生了巨大影响,在以后二、三十年语言学的发展中一直以该学派的理论为指南。20 世纪 50 年代,该学派进入成熟期,以海里斯的《结构语言学的方法》出版为标志,他在这部著作中规定了语言结构分析的任务及基本程序。这一时期的另一位重要人物霍凯特忠实地继承了布龙菲尔德的学术思想,他的《现代语言学教程》是一本著名的结构主义语言学教材,对传播结构主义语言学起到了良好的作用。萨丕尔等人最初把他们的语言结构扩展到社会行为的其他领域时,他们很快就得出这样的结论:文化的“形态”,或称为一个社团的总的生活方式,事实上由那种文化的语言所决定,或者显然由该文化的语言以同样的方式所“结构”而成的。因此,萨丕尔在一段经典的话中总结说,根本就没有客观的、不变的“现实世界”那样的东西,“现实世界”在很大程度上是建立在团体的语言习惯之上的。绝没有两种语言在表现同一个社会现实时是完全相同的。而人类看到、听到和体验到的许多东西,这是因为这个社团的语言习惯预先给了我们解释世界的一些选择。

美国描写语言学是建立在哲学上的逻辑实证主义和心理学上的行为主义基础之上的。这一学派的学者尊重语言事实并设计出一套严密的分析方法,这当然是他们的优势。但正是在这一点上,他们走了极端——他们既不重视在总体上更新语言理论,又拒绝采用归纳法以外的方法,而总是把注意力放在庞杂繁复的语言表面事实上,结果是他们的工作缺乏创造性,有时甚至一些常见的现象也解释不了,因此这种语言学迟早要走向衰落。但美国描写主义对语言学研究的贡献也是不容忽视的。他们提出的一系列理论与方法对现代语言学的发展产生了重大影响,这不仅表现在语言理论研究领域,还表现在语言实际应用领域(如外语教学等)。尤其重要的是,正是以布龙菲尔德为代表的一批结构主义语言学家排除了各种非语言因素的干扰,才使得语言学研究真正走上了科学的道路。从某种意义上说,没有描写语言学,也就不会有后来的转换生成语法。描写语言学为后世留下了极为珍贵的财富,它决不会因为时间的流逝而失去其应有的价值。

三、欧洲的结构语言学

与此同时,在欧洲有两个重要的语言研究中

心发展起来,它们在结构主义的发展和延伸过程中起了举足轻重的作用,亦即布拉格学派和哥本哈根学派。

布拉格学派,又称“结构—功能学派”或“功能学派”。其先驱者是马泰修斯,成员主要有雅科布逊、特鲁贝茨柯伊、哈弗阿奈克等。1926年10月,由马泰修斯和雅科布逊等6人发起,建立了布拉格语言学会。1929年出版了会刊《布拉格语言学会论丛》。布拉格学派集体观点的全面论述见于他们在第一届国际斯拉夫学会议上所提出的《论纲》。《论纲》中强调语言是一个功能体系,对语言现象的评价应着眼于它的功能。

布拉格学派的语言观是结构主义和功能主义的结合。他们提出语言是多功能的结构体系,由多个相互依存的次系统构成,建立了音位学说,提出了“语言联盟”的理论和“句子的实际切分”的学说。布拉格学派主要以音位研究著称,其主要贡献是首次系统地阐明了音位学的任务、原理和研究方法,使它在结构主义语言学诸领域中居于领先地位。美国语言学家鲍林格评价说:“欧洲任何其他语言学团体都没有象布拉格语言学会那样产生了如此巨大的影响。”^[2]

对于布拉格学派而言,结构主义是其战斗口号。他们的研究方法的最显著的特征是,把语言可以看成最终是连贯统一的结构而不是孤立的实体的叠加这一中心概念,同承认和分析语言在社会中所完成的各种“功能”结合在一起。当语言用来传达信息时,它的认知或指称功能就发挥作用;当语言用来表明说话人的情感或态度时,它的表达或情感的功能就现实出来;当语言用来影响它所述及的人时,它就有着意动的或指令性的功能。此外还有交际功能和元语言功能。此外,当语言的表达方面占支配地位时,语言被人们以诗歌的或是美学的方式加以使用。换言之,这是语言的另外一种功能。这些功能使得布拉格学派将形式主义中的健康因素拯救出来,并发展了形式主义,并最终将形式主义推向范围更为广泛的符号指示领域。从某种程度上而言,这是和哥本哈根学派相一致的。

哥本哈根学派,又称丹麦学派或语符学派。代表人物有叶姆斯列夫、布龙达尔、乌尔达尔等。1931年,叶姆斯列夫和布龙达尔共同创建了“哥本哈根语言学会”,该学会成为当时欧洲结构主义语言学的中心。1938年创办会刊《语言学

学报》,1939年的创刊号布龙达尔发表了他的论文《结构语言学》,遂成为这个学派的纲领。哥本哈根结构主义是由于叶尔姆斯列夫强调所有语言的形式本质而崭露头角的。他们认为这会是一个普遍适用的命题,即每一个过程都有一个相应的系统,借助这个系统,可以根据数量有限的一些前提来分析和描述这个过程。叶尔姆斯列夫对语言的观察细致入微,注意到了语言的一些重要特质:语言的遗传性、社会性、符号性;语言与思维的关系;语言与文化的关系;语言与言语的区别等。他主张区分内容平面和形式平面,两者又都区分为形式和实体。语言符号是由表达形式和内容形式所构成的单位。语言学的任务是研究表达平面和内容平面的关系。他的理论称作语符学,具有代数的性质,在研究方法上运用假设,注重演绎。哥本哈根学派以语言结构关系的研究及这种研究的数学性质而著称。这种理论虽然十分抽象,很少实际应用,但是代表着人文科学和精密科学相结合的趋势^[3]。

欧洲的结构语言学的主要贡献是首次系统地阐明了音位学的任务、原理和研究方法,是将索绪尔的系统理论应用于具体学科研究的一个成功的尝试,其理论原则、基本概念和研究方法对语法学等其他学科产生了深远的影响,对欧美语言学发展和结构主义思潮的形成起了很大的推动作用。

结语

大西洋两岸的结构主义语言学在理论上源于索绪尔的基本思想,具有共性,但又有他们各自的特色。概括地说,布拉格学派注重对语言结构的功能进行研究,哥本哈根学派注重语言结构之间的关系,美国描写语言学派注重语言结构形式的描写和分析。这三个学派均对人类语言研究作出了重大的贡献。

但结构主义语言学只注重研究具体的语言现象、语言符号系统、表面的结构,不探索语言属性的成因,切断了语言与心理、认识与人脑的关系。且过于强调客观性、经验性和可验证性,把语言的意义置于不适当的次要地位,所以很快表现出其理论的局限性,以至于随后出现了系统功能语言学欲将形式和意义结合起来的修补。

在中国,语言理论比较落后,而西方语言理论的引进介绍则是开放后近年来才较多一点,但普及面很窄。本文仅对结构主义语言学派理论作一

个总体介绍 ,事实上 ,结构主义的每一条理论都有自己很具体的说明。在语言研究领域 ,只有用理论武装 ,我们才能洞察秋毫 ,只有用理论武装 ,我们才不至于盲目。

参考文献：

[1] 杨再彪. 结构主义语言学及其源流[J]. 吉首大学学报 ,1995 (4) 60 - 64 68.
[2] 颜学军. 结构主义教学法再认识[J]. 福建外语 ,1996 (1) 23 - 25 43.
[3] [法]让 - 克罗德 · 高概. 范式 · 文本 · 述体——从结构主义到话语符号学[J]. 国外文学 ,1997 (2) 3 - 11.

On the Spring of Structural Linguistics in the Countries on Both Sides of the Atlantic

YU Bu - li

(Department of College English , Yan Cheng Institute of Technology ,Jiangsu Yancheng 224003 ,China)

Abstract :Due to different background of historical and social conditions ,structural linguistics in the western countries ,which inherited the same traditions of philosophy and linguistics ,has developed into two different branches. By analyzing and comparing the two branches ,we can make the course of the western structural linguistics clear . Thus we can get the proper way to study the spring of the western structural linguistics.

Keywords :structural linguistics ;linguistics ;structuralism

(上接第 53 页)

参考文献：

[1] 徐崇温. 存在主义哲学[M]. 北京 :中国社会科学出版社 ,1988.
[2] 周忠厚. 文艺批评学教程[Z]. 北京 :中国人民大学出版社 2002.
[3] 张清华. 中国当代先锋文学思潮论[M]. 南京 :江苏文艺出版社 ,1997.
[4] 迟子建. 迟子建文集(1) [Z]. 南京 :江苏文艺出版社 ,1997.
[5] [英]乔治 · 斯坦纳. 海德格尔[M]. 李河 ,刘继译 . 北京 :中国社会科学出版社 ,1989.
[6] 吴毓生. 温馨的生活 热情的歌唱——读迟子建的短篇小说《清水洗尘》[J]. 名作欣赏 2003 (1) 65 - 68.
[7] 薛南. 灵魂的自我拔擢与拯救——迟子建《晨钟响彻黄昏》解读[J] 喀什师范学院学报 2002 (4) 62 - 66.
[8] [美]戴维斯 · 麦克罗伊. 存在主义与文学[M]. 沈华进译 . 沈阳 :春风文艺出版社 ,1988.
[9] [法]让 - 保罗 · 萨特. 存在主义是一种人道主义[M]. 周煦良 ,汤永宽译 . 上海 :上海译文出版社 ,1988.

On Existentialism In Chi Zijian's Novels

QIN Dian-qi

(Library of YanCheng Institute of Technology ,Jiangsu Yancheng 224003 ,China)

Abstract :Chi Zijian's concern and anxiety about the existence of people. In her novels ,She writes about the bottom of society , pays close attention to the special colony of the weak tendency ,and reflects people's simple and ordinary life state and existence circumstances instantly . No matter a novel of the life subject matter of rural area ,or the novel of the urban life subject matter , it is characterized by loneliness ,or melancholy ,or is boredom ,or fear ,have embodied the author's concern and anxiety of people's living circumstances.

Keywords :emotion circumstances existentialism lonely individual

. 68 . 万方数据